



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General

26 February 2016

Russian

Original: English

Семьдесят первая сессия  
Пункт 131 первоначального перечня\*  
Планирование по программам

## Предлагаемые стратегические рамки на период 2018–2019 годов

### Часть вторая: двухгодичный план по программам

#### Программа 6 Правовые вопросы

#### Содержание

	<i>Стр.</i>
Общая направленность . . . . .	2
Подпрограмма 1. Предоставление юридических услуг системе Организации Объединенных Наций в целом . . . . .	3
Подпрограмма 2. Предоставление общеправовых услуг органам и программам Организации Объединенных Наций . . . . .	4
Подпрограмма 3. Прогрессивное развитие и кодификация международного права	6
Подпрограмма 4. Морское право и вопросы океана . . . . .	8
Подпрограмма 5. Прогрессивное согласование, модернизация и унификация права международной торговли . . . . .	10
Подпрограмма 6. Хранение, регистрация и опубликование договоров . . . . .	13
Нормативные и директивные документы . . . . .	14

\* A/71/50.



## **Общая направленность**

6.1 Общее предназначение программы — содействовать достижению целей Организации Объединенных Наций, консультируя главные и вспомогательные органы Организации Объединенных Наций и работая над тем, чтобы среди государств-членов росло понимание и уважение принципов и норм международного права.

6.2 Мандат программы задается главными директивными органами Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Статутом Международного Суда.

6.3 Основную ответственность за программу несет Управление по правовым вопросам. Оно предоставляет Секретариату и главным и вспомогательным органам Организации Объединенных Наций единое централизованное юридическое обслуживание; способствует развитию международной юстиции; содействует прогрессивному развитию и кодификации международного публичного права и права международной торговли, а также поощрению и укреплению международного правопорядка в Мировом океане; регистрирует и публикует договоры; выполняет функции депозитария, возложенные на Генерального секретаря.

6.4 Управление будет предоставлять директивным органам Организации Объединенных Наций и ее государствам-членам запрашиваемые ими юридические консультации и услуги. Оно будет стремиться укреплять в рамках Организации Объединенных Наций принцип верховенства права в международных отношениях. В подходящих случаях будет уделяться внимание тому, чтобы в проводимой по линии программы работе, в том числе при оказании Управлением консультационных услуг, присутствовала гендерная составляющая.

6.5 Управление будет осуществлять свою деятельность в сотрудничестве с другими департаментами и управлениями Секретариата, структурами ооновской системы и структурами, являющимися по отношению к Организации Объединенных Наций внешними, включая договорные организации, межправительственные, межрегиональные, региональные и национальные организации, неправительственные организации, а также академические круги. Такое взаимодействие и сотрудничество включает:

а) координацию междепартаментской деятельности, поддержание связи с ооновскими органами, занимающимися правовой тематикой, отделениями вне Центральных учреждений и советниками по правовым вопросам или сотрудниками по связи, работающими в полевых миссиях или в других подразделениях Секретариата;

б) представительство на встречах с советниками по правовым вопросам из системы Организации Объединенных Наций и созыв таких совещаний, а также координацию со специализированными учреждениями и смежными организациями институционального подхода к вопросам, представляющим общий интерес;

в) представительство Генерального секретаря и Юрисконсультанта на совещаниях и конференциях, проводимых Организацией Объединенных Наций или устраиваемых правительствами, межправительственными организациями и другими международными институтами.

## Подпрограмма 1 Предоставление юридических услуг системе Организации Объединенных Наций в целом

*Цель Организации:* усиливать соблюдение принципа верховенства права и содействовать развитию международной юстиции главными и вспомогательными органами Организации Объединенных Наций

<i>Ожидаемые достижения Секретариата</i>	<i>Показатель достижения результатов</i>
Эффективное функционирование главных и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций в соответствии с международным правом, включая правовой режим Организации Объединенных Наций, и поддержка механизмов международной юстиции в соответствии с полученными мандатами	Высокая процентная доля полностью оформленных правовых документов, связанных с деятельностью Организации Объединенных Наций

### Стратегия

6.6 Эту подпрограмму осуществляет Канцелярия Юриконсультанта. Канцелярия будет помогать главным и вспомогательным органам Организации Объединенных Наций, предоставляя запрашиваемые ими юридические консультации, готовя доклады и аналитические выкладки и участвуя в совещаниях. Затрагивая широкую международную проблематику, включая проблематику международного мира и безопасности, эта деятельность включает консультирование по вопросам толкования Устава, резолюций, правил и положений Организации Объединенных Наций и международных договоров и охватывает такие аспекты, как санкции, комиссии по расследованию, группы экспертов, привилегии и иммунитеты, сношения со странами пребывания и специальные политические миссии. Будет осуществляться юридическое консультирование по вопросам международного публичного права, включая международное право прав человека, международное гуманитарное и международное уголовное право. Кроме того, будут предоставляться юридические консультации, запрашиваемые договорными органами, институционально связанными с Организацией Объединенных Наций. Будет осуществляться консультирование по уставным вопросам, вопросам полномочий и членства, а также толкования и применения правил процедуры главных и вспомогательных органов. Канцелярия будет помогать Генеральному секретарю в выполнении его уставных обязанностей, связанных с Международным Судом. Канцелярия будет стремиться к тому, чтобы юридические консультации, предоставляемые в рамках системы другими юридическими структурами и сотрудниками по правовым вопросам, носили скоординированный и последовательный характер. Действуя в плотном контакте с главными и вспомогательными органами Организации Объединенных Наций, Канцелярия будет работать над обеспечением того, чтобы консультирование было внятным, четким и эффективным, а при поступлении соответствующего запроса она будет участвовать и в необходимых последующих мероприятиях, призванных способствовать выполнению решений, которые были приняты на основании предоставленных консультаций.

6.7 Операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира будут предоставляться юридические консультации и услуги, касающиеся их мандатов, стратегий защиты гражданского населения, соглашений о статусе сил и о статусе миссии, а также других нормативных документов, включая правила применения вооруженной силы, типовой порядок действий и директивы, регулирующие применение силы военными и полицейскими компонентами. Помощь специальным политическим миссиям и миссиям по поддержанию мира в их миротворческих усилиях будет также предоставляться при согласовании и составлении правовых документов.

6.8 По линии подпрограммы будет предоставляться поддержка в развитии международной юстиции и оказываться содействие усилиям по искоренению безнаказанности. Канцелярия будет работать над обеспечением того, чтобы Международный трибунал по бывшей Югославии (в том случае, если он еще не завершит свою работу) и Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов, будучи вспомогательными органами Совета Безопасности, придерживались в своей административной деятельности Устава, положений, правил и процедур Организации Объединенных Наций. Канцелярия будет на постоянной основе помогать Остаточному специальному суду по Сьерра-Леоне, чрезвычайным палатам в судах Камбоджи и Специальному трибуналу по Ливану. Она будет консультировать международные и действующие при международной поддержке трибуналы по юридическим вопросам, вытекающим из их взаимоотношений с государствами и со странами пребывания, и консультировать главные и вспомогательные органы Организации по юридическим аспектам деятельности трибуналов и отношений с ними.

6.9 Канцелярия продолжит выполнять секретариатские и представительские функции в отношении органов и инстанций, входящих в сферу ее компетенции, включая Комитет Генеральной Ассамблеи по проверке полномочий, Комитет по сношениям со страной пребывания, а в подходящих случаях — специальные рабочие группы Совета Безопасности и Шестого комитета.

6.10 В соответствии с пунктом 107 доклада Комитета по программе и координации, утвержденного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 65/244, Генеральный секретарь как отвечающий за Соглашение по вопросу о месторасположении Центральные учреждений следит за выполнением Соглашения, в частности разделов 11 и 13 (а) его статьи IV, где прописано юридическое обязательство страны пребывания выдавать въездные визы должностным лицам всех государств-членов, участвующих в совещаниях Организации Объединенных Наций.

## **Подпрограмма 2 Предоставление общеправовых услуг органам и программам Организации Объединенных Наций**

*Цель Организации:* защищать правовые интересы Организации

*Ожидаемые достижения Секретариата*      *Показатели достижения результатов*

а) Обеспечение максимальной защиты правовых интересов Организации	Постоянное поддержание статуса, а также привилегий и иммунитетов Организации, кроме как в случае отказа от них
---	--

<i>Ожидаемые достижения Секретариата</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
б) Минимизация юридической ответственности Организации	Минимизация общего объема юридической ответственности Организации по неурегулированным претензиям в сравнении с общим объемом предъявляемых ей претензий

### **Стратегия**

6.11 Эту подпрограмму осуществляет Общеправовой отдел. Юридические услуги предоставляются Организации, в том числе отделениям вне Центральных учреждений, самостоятельно управляемым фондам и программам, а также полевым миссиям. Эти услуги включают: а) консультирование по вопросам толкования отдельных статей Устава, резолюций и решений Генеральной Ассамблеи, положений, правил и мандатов программ и мероприятий, а также других административных документов; б) участие в совещаниях Секретариата и других органов, включая Комитет Центральных учреждений по контрактам, Комитет по визам, Инвентаризационный совет, Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и Совет по требованиям на оплату; с) в надлежащих случаях — юридическое представительство Генерального секретаря и Организации на различных форумах.

6.12 Юридические услуги предоставляются: а) при заключении операциями по поддержанию мира коммерческих и других договоренностей с правительствами, другими ооновскими учреждениями, прочими международными организациями и иными действующими на местах субъектами о перевозках, пайковом обеспечении, материально-техническом снабжении, предоставлении персонала и поставке техники; б) при возникновении у Организации проблем, связанных с ее закупочной деятельностью и заключаемыми ею подрядами, включая требования, возникающие при использовании информационно-коммуникационных технологий, остающиеся вопросы, относящиеся к генеральному плану капитального ремонта, и новые вопросы, порождаемые стратегическим планом сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве; с) при оформлении институциональных договоренностей (в том числе с фондами и программами) в области технической помощи и развития, при налаживании программ сотрудничества, а также при выработке новых институциональных модальностей для оперативной деятельности и для сотрудничества с внешними структурами, включая предпринимательский и некоммерческий секторы, ради достижения целей Организации Объединенных Наций; d) в работе над усилением подотчетности (в том числе посредством процедурного консультирования и принятия конкретных мер в случаях мошенничества, коррупции либо других проступков или преступлений, в которых заходит речь о применении внутренних взысканий или исполнении внешних санкций по отношению к замешанным в них должностным лицам Организации Объединенных Наций и третьим сторонам), над передачей подходящих дел национальным следственным органам и содействием в проведении расследований и судебном преследовании, а также над обеспечением того, чтобы юридические и реституционные интересы Организации были защищены от последствий допущенных нарушений; е) при урегулировании споров частного характера, затрагивающих деятельность Организации, ее органов или ее самостоятельно

управляемых фондов и программ, при улаживании или ином дружественном разрешении таких споров, а также при представительстве Организации на переговорах по урегулированию споров и в арбитражных разбирательствах, ведущихся в порядке исполнения юридических обязательств Организации по достижению урегулирования в надлежащей форме; f) при решении вопросов, связанных с развитием рамочных параметров, регулирующих управление людскими ресурсами, при минимизации юридической ответственности в результате применения пересмотренных положений и правил о персонале и системы мобильности и подбора кадров, а также при реформировании и обновлении положений и правил, регулирующих кадровые, финансовые вопросы и вопросы планирования по программам, и других административных документов Организации.

6.13 Отдел представляет Генерального секретаря в Апелляционном трибунале Организации Объединенных Наций при рассмотрении дел, затрагивающих как Секретариат, так и самостоятельно управляемые фонды и программы. Отдел также оказывает юридические услуги подразделениям, представляющим Генерального секретаря в Трибунале по спорам Организации Объединенных Наций, выявляя тенденции в решениях Трибунала по спорам, координируя юридические стратегии такого представительства и формулируя последовательные юридические доводы. В координации с Канцелярией Юрисконсульта Отдел поддерживает контакты с надлежащими ведомствами правительства страны пребывания и с другими принимающими странами, добиваясь поддержания международного межправительственного статуса Организации и ее привилегий и иммунитетов, вытекающих из него.

### **Подпрограмма 3**

## **Прогрессивное развитие и кодификация международного права**

*Цель Организации:* прогрессивное развитие и кодификация международного права

*Ожидаемые достижения Секретариата*    *Показатели достижения результатов*

a) Прогресс в разработке правовых документов	Процентная доля правовых документов, составление которых вышло на более продвинутый этап
b) Более широкое признание и понимание международного права	<p>i) Высокая степень удовлетворенности, констатируемая участниками учебных мероприятий по международному праву в опросе по итогам этих мероприятий</p> <p>ii) Увеличение числа индивидуальных конечных потребителей юридических публикаций, документов и сведений, распространяемых в печатном виде и через Интернет</p> <p>iii) Повышение региональной сбалансированности региональных курсов по международному праву</p>

## Стратегия

6.14 Основная ответственность за осуществление этой подпрограммы возлагается на Отдел кодификации. В число направлений деятельности будут входить выполнение научной работы по международно-правовой тематике, подготовка справочных документов, составление аналитических исследований и проектов предметных докладов для соответствующих органов, предоставление юридических консультаций и оказание помощи при проведении обсуждений и при разработке правовых документов, резолюций и решений.

6.15 Будет оказываться предметная поддержка Шестому комитету Генеральной Ассамблеи и его рабочим группам при рассмотрении ими соответствующих документов, а в подходящих случаях — государствам при использовании ими процедур, предусмотренных соответствующими резолюциями Ассамблеи. Кроме того, будет оказываться предметная поддержка специальным комитетам и комитетам ad hoc, а также Комиссии международного права и ее специальным докладчикам.

6.16 Чтобы способствовать более прочному усвоению международного права как средства укрепления международного мира и безопасности и содействия дружественным отношениям между государствами, будет осуществляться Программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права, что будет принимать следующие формы: а) подготовка крупных юридических публикаций, таких как «Юридический ежегодник Организации Объединенных Наций», «Законодательная серия Организации Объединенных Наций», «Сборник международных арбитражных решений», «Краткое изложение решений, консультативных заключений и постановлений Международного Суда», «Работа Комиссии международного права», труды кодификационных конференций, специальные публикации по международному публичному праву и учебные материалы для учебных курсов, а также координация подготовки томов «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций» и консультирование по «Ежегоднику Комиссии международного права»; б) планирование, организация и проведение учебных курсов и семинаров, включая Программу стипендий в области международного права и региональные курсы по международному праву; в) распространение юридических публикаций и сведений в печатном виде для содействия научной работе по правовой тематике, особенно в развивающихся странах, подкрепляемое их электронным распространением через веб-сайты; d) дальнейшее развитие Библиотеки аудиовизуальных материалов по международному праву (включая ее модули «Курс лекций», «Исторический архив» и «Научно-исследовательская библиотека») как глобальной онлайн-учебно-научной платформы.

## Подпрограмма 4

### Морское право и вопросы океана

*Цель Организации:* продвигать и укреплять морское право в интересах мирного использования Мирового океана и устойчивого развития

*Ожидаемые достижения Секретариата*      *Показатели достижения результатов*

- |  |  |
|--|--|
| <p>a) Расширение круга государств, участвующих в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и связанных с ней исполнительных соглашениях, а также эффективное осуществление и применение этих документов</p> | <p>i) Увеличение количества государств, участвующих в Конвенции и связанных с ней исполнительных соглашениях</p> <p>ii) Учащение случаев сдачи на хранение карт и перечней географических координат в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву</p> <p>iii) Увеличение количества представлений, активно рассматриваемых Комиссией по границам континентального шельфа</p>  |
| <p>b) Усиление сотрудничества и координации между заинтересованными сторонами в вопросах океанской и прибрежной среды</p>  | <p>i) Увеличение количества совместных мероприятий, проводимых Отделом по вопросам океана и морскому праву с организациями ооновской системы и другими органами, в том числе по линии сети «ООН-океаны»</p> <p>ii) Увеличение количества совместных мероприятий, устраиваемых государствами, другими заинтересованными сторонами или обеими этими группами при поддержке Отдела по вопросам океана и морскому праву, включая мероприятия, призванные содействовать устойчивому освоению Мирового океана и касающиеся таких вопросов, как глобальная комплексная оценка состояния морской среды, сохранение и устойчивое использование морских живых ресурсов, морское биоразнообразие в районах за пределами действия национальной юрисдикции и связанные с океанами цели, сформулированные в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года</p> |
| <p>c) Усиление понимания морского права и связанной с ним законодательной и установочной базы и/или расширение знакомства с ними</p>   | <p>Увеличение процентной доли государств и других субъектов, которые выражают в своих откликах удовлетворение мероприятиями по оказанию технической помощи и формированию потенциала</p>   |

## Стратегия

6.17 Эту подпрограмму осуществляет Отдел по вопросам океана и морскому праву.

6.18 Отдел продолжит выполнять функции Генерального секретаря по Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и связанным с ней соглашениям, а также соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи. Отдел будет предоставлять государствам, международным организациям и другим заинтересованным сторонам информацию, аналитические выкладки и консультации по вопросам единообразного и последовательного применения положений Конвенции и связанных с ней соглашений. Кроме того, государствам будет оказываться помощь в выявлении возникающих вопросов, которые связаны с океанской проблематикой и должны решаться в рамках Конвенции и связанных с ней соглашений.

6.19 Отдел продолжит помогать Комиссии по границам континентального шельфа в рассмотрении поступающих к ней представлений и консультировать государства, в частности развивающиеся, по вопросам подготовки таких представлений и проводимых в Комиссии обсуждений. Являясь секретариатом Регулярного процесса глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты, Отдел также продолжит оказывать Процессу расширенную поддержку. Кроме того, Отдел продолжит участвовать в мероприятиях, призванных содействовать мирному использованию и устойчивому освоению Мирового океана, включая сохранение и устойчивое использование как морских живых ресурсов, так и морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, а также достижение связанных с океанами целей, сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

6.20 Отдел продолжит помогать государствам в развитии и укреплении у них способности эффективно заниматься осуществлением своих прав и выполнением своих обязательств по Конвенции и соответствующим соглашениям; при этом он будет использовать стипендиальные программы, задействовать другие меры по наращиванию потенциала и распоряжаться целевыми фондами.

6.21 Отдел продолжит содействовать ежегодному рассмотрению событий, связанных с морским правом и вопросами океана, и в частности оказывать основную, административную и техническую поддержку: а) Совещанию государств — участников Конвенции; б) совещаниям, посвященным Соглашению Организации Объединенных Наций по рыбным запасам; в) Генеральной Ассамблее (в частности, посредством представления докладов) и совещаниям, посвященным ее резолюциям о Мировом океане и морском праве и об обеспечении устойчивого рыболовства; г) Открытому процессу неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права; д) совещаниям, касающимся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия в районах за пределами национальной юрисдикции; е) совещаниям в рамках Регулярного процесса; ж) другим совещаниям, которые поручается проводить.

6.22 Отдел будет вносить вклад в работу ооновских и иных органов, занимающихся тематикой Мирового океана. Являясь координирующей инстанцией сети «ООН-океаны», Отдел будет содействовать межучрежденческому сотрудничеству и координации.

## **Подпрограмма 5**

### **Прогрессивное согласование, модернизация и унификация права международной торговли**

*Цель Организации:* прогрессивное совершенствование, согласование, осмысление, популяризация, толкование и применение права международной торговли и координация работы международных организаций, действующих в этой области

*Ожидаемые достижения Секретариата*      *Показатели достижения результатов*

<p>a) Достижение реального прогресса в деле модернизации торгового права и практики и уменьшения неопределенностей и препятствий правового характера, возникающих из-за неадекватности и разноречивости законов или их неодинакового толкования и применения</p>	<p>i) Увеличение количества законодательных решений (ратификации и национальные узаконения), основывающихся на текстах Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ)</p> <p>ii) Увеличение количества судебных и арбитражных решений, основывающихся на текстах ЮНСИТРАЛ</p>
<p>b) Популяризация и усиление понимания вопросов, касающихся права международной торговли, и растущая опора на стандарты ЮНСИТРАЛ</p>	<p>i) Увеличение количества публикаций или баз данных со ссылками на работу и упоминанием текстов ЮНСИТРАЛ</p> <p>ii) Увеличение числа посетителей веб-сайта ЮНСИТРАЛ</p>
<p>c) Совершенствование координации и сотрудничества между международными организациями, действующими в области права международной торговли</p>	<p>Учащение совместных мероприятий, в которых берутся за ориентир стандарты торгового права ЮНСИТРАЛ</p>
<p>d) Совершенствование функционирования ЮНСИТРАЛ</p>	<p>Повышение активности государств-членов и других органов в представлении ответов на опросы или иное проявление ими удовлетворенности получаемыми услугами</p>

### **Стратегия**

6.23 Основная ответственность за эту подпрограмму возлагается на Отдел права международной торговли.

6.24 Будет оказываться предметная поддержка Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, кодификационным конференциям и соответствующим межправительственным рабочим группам. Услуги, предоставляемые Комиссии, будут включать выполнение научной работы в области права международной торговли, подготовку исследований и

установочных документов, а также юридическое консультирование и содействие по вопросам ведения межправительственных переговоров и составления решений, поправок и предложений. Отдел будет помогать ЮНСИТРАЛ в составлении для правительств общеприемлемых нормативных и ненормативных текстов (договоры, типовые законы, руководства по разработке законодательства, рекомендации) в тех областях, где, по мнению Комиссии, целесообразны и возможны модернизация и согласование. С этой целью будет содержаться специализированная библиотека.

6.25 Хотя нормоустанавливающая работа и носит весьма важный характер, закладывая основу для других видов деятельности, с помощью одной только нее невозможно достичь цели согласования, а именно добиться того, чтобы стандарты ЮНСИТРАЛ внедрялись и применялись на практике. Секретариат ЮНСИТРАЛ остается таким же, каким он был в 1970-е годы, когда количество стандартов ЮНСИТРАЛ было очень небольшим либо нулевым. Сегодня же приходится заниматься продвижением около 30 юридических стандартов ЮНСИТРАЛ. Вследствие этого не носящая нормоустанавливающего характера деятельность оказывается обделенной признанием, временем и ресурсами, что в конечном итоге сказывается на ней, а осуществление текстов ЮНСИТРАЛ по-прежнему нуждается в улучшении. Будет использоваться стратегия, предусматривающая более активное вовлечение Комиссии, рабочих групп и секретариата не только в разработку нормативных документов, но и в сферу технической помощи и сотрудничества/координации — целостный подход, охватывающий весь «жизненный цикл» какого-либо текста ЮНСИТРАЛ. Одно из практических последствий будет заключаться в том, что на сессиях рабочих групп и Комиссии будут рассматриваться как нормоустанавливающая деятельность, так и мероприятия по оказанию технической помощи, причем в обоих случаях будет уделяться внимание координации и сотрудничеству.

6.26 Принимая во внимание вышеизложенный подход, растущую потребность в реформировании торгового права на различных направлениях работы Комиссии и увеличивающийся спрос на техническую помощь в нормоустанавливающей сфере (особенно у развивающихся стран и стран с переходной экономикой), Отдел сосредоточится на более активном пропагандировании текстов ЮНСИТРАЛ, оказании технической помощи в нормоустанавливающей деятельности и организации обучения. Помощь будет предоставляться по запросам государств и региональных организаций и будет принимать форму брифингов для должностных лиц, обучения и непосредственного содействия по вопросам составления нормативных актов, вводящих в действие единообразные юридические тексты, с опорой на комментарии, руководства по имплементации и информационные записки, подготавливаемые Отделом. Отдел будет помогать профессиональным ассоциациям и академическим заведениям (особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой) в продвижении современной бизнес-практики и преподавании права международной торговли. Для эффективного и последовательного осуществления этих мероприятий потребуются их интеграция в усиленную и скоординированную деятельность Организации Объединенных Наций в области верховенства права, выделение адекватных ресурсов и активизация партнерств с государствами и неправительственными организациями, включая частный сектор. Намередаясь и впредь относиться к таким мероприятиям как к приоритетным, Отдел будет изыскивать внешние ресурсы и внешних партнеров (включая членов и наблюдателей ЮНСИТРАЛ) для обслуживания тех мероприятий, которые нет воз-

возможности обслужить внутренними силами. Приоритеты будут устанавливаться не по рабочим группам, а по темам (с учетом необходимости продвигать не только те стандарты, которые связаны с функционирующей в настоящее время рабочей группой). Продолжится изучение способов ведения разъяснительной работы с государствами-членами через региональные отделения ЮНСИТРАЛ.

6.27 В сотрудничестве с региональными организациями Отдел будет заниматься согласовательной работой на основе универсальных текстов Комиссии, составляя нормативные модели, которыми международные и национальные организации смогут пользоваться при выработке стандартных текстов, рассчитанных на применение их членами при модернизации торгового законодательства. Будет уделяться внимание вопросам, возникающим в связи с ростом значимости электронной коммерции в рамках международной торговли. Будет действовать веб-сайт ЮНСИТРАЛ, ведущийся на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций, а его контент расширится.

6.28 Организации, занимающиеся региональной экономической интеграцией и интеграцией в конкретных отраслях промышленности, всё активнее формулируют нормы и стандарты для международной торговли. Отдел будет отслеживать и анализировать их работу, чтобы помогать Комиссии как основному юридическому органу ооновской системы, действующему в области права международной торговли, в выполнении ею своего мандата, предусматривающего координацию правовой деятельности в этой области. Ставится цель избегать дублирования усилий и содействовать эффективности, последовательности и согласованности в деле модернизации и согласования соответствующих правовых норм.

6.29 Потребителям юридических текстов Комиссии будет предоставляться информация о судебном и арбитражном применении и толковании этих текстов (на всех официальных языках Организации Объединенных Наций) в форме выдержек из судебных и арбитражных решений. Чтобы содействовать применению единообразных правовых норм, Отдел будет: а) предоставлять актуализированные сводки юридических прецедентов, в рамках которых тексты ЮНСИТРАЛ подвергаются толкованию; б) распространять информацию об осуществлении Конвенции о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений и способствовать ее единообразному толкованию. Особое внимание будет уделяться растущей потребности в единообразном толковании международно-правовых стандартов, обусловленной активизацией их использования в многочисленных юрисдикциях. Отдел продолжит изучать способы реагирования на эту потребность, стараясь содействовать согласованию права международной торговли как при его законодательном оформлении, так и в его повседневном применении судебными и арбитражными инстанциями. Такое реагирование будет требовать энергичного механизма отчетности.

## Подпрограмма 6

### Хранение, регистрация и опубликование договоров

*Цель Организации:* повышение известности международных договоров, заключаемых под эгидой Организации Объединенных Наций и сдаваемых на хранение Генеральному секретарю, расширение участия в таких договорах, а также регистрация и опубликование договоров (согласно статье 102 Устава) и относящихся к договорам актов

*Ожидаемые достижения Секретариата*      *Показатели достижения результатов*

- |  |  |
|--|--|
| <p>a) Улучшение доступа к договорам, сданным на хранение Генеральному секретарю, и к относящимся к ним актам, включая информацию об их состоянии, а также к договорам и относящимся к ним актам, представленным на регистрацию и опубликование в Секретариат</p> | <p>i) Своевременная обработка и размещение в Интернете актов, которые относятся к договорам, сданным на хранение Генеральному секретарю</p> <p>ii) Своевременная регистрация договоров и относящихся к ним актов и своевременное размещение соответствующей информации в Интернете</p> <p>iii) Увеличение количества просмотров страниц на веб-сайте Договорной секции</p> |
| <p>b) Непрерывное участие государств в международном договорном режиме</p>   | <p>Непрерывное получение договоров и относящихся к ним актов, сдаваемых на хранение Генеральному секретарю и на регистрацию</p>  |
| <p>c) Возросшее уяснение и понимание государствами-членами технических и юридических аспектов участия в многостороннем договорном режиме и регистрации договоров</p>   | <p>i) Непрерывное запрашивание государствами, подразделениями Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и договорными органами сведений и консультаций, касающихся депонирования и регистрации</p> <p>ii) Увеличение процентной доли участников, выражающих удовлетворение обучением по вопросам права и практики международных договоров</p>       |

### Стратегия

6.30 Основная ответственность за осуществление этой подпрограммы возлагается на Договорную секцию. Секция будет выполнять депозитарные функции Генерального секретаря в отношении более чем 560 многосторонних договоров и заниматься согласно статье 102 Устава регистрацией и опубликованием договоров и относящихся к ним актов (примерно по 2000 в год); предоставлять своевременную и точную информации о договорах, сданных на хранение, о зарегистрированных договорах и об относящихся к договорам актах; предоставлять государствам-членам, специализированным учреждениям, подразделениям Организации Объединенных Наций, договорным органам и другим субъектам помощь и консультации по праву международных договоров, включая такие вопросы, как заключительные положения договоров, депозитарная практика и регистрация договоров; готовить и перерабатывать соответствующие публикации.

6.31 Договорная секция продолжит осуществление своей программы компьютеризации, стремясь максимально эффективным образом удовлетворять запросы государств-членов (применительно, в частности, к следующему: ведение всеобъемлющей электронной базы данных, содержащей актуализированные сведения о депонировании и регистрации; электронное распространение относящейся к договорам информации, включая предоставление онлайн-доступа; совершенствование базы данных и системы производственного потока), и продолжит обновлять, пополнять и развивать онлайн-ресурс «Собрание договоров Организации Объединенных Наций». При этом Договорная секция будет предлагать пользовательский доступ к новым инструментам информирования о договорах и делать свой веб-сайт удобным для доступа с мобильных устройств.

6.32 Секция будет пропагандировать более широкое участие в многостороннем договорном режиме, проводя для этого «Дни международных договоров» и оказывая государствам помощь (в том числе путем проведения учебных семинаров) по техническим и юридическим аспектам участия в договорах, сданных на хранение Генеральному секретарю, и регистрации договоров.

## **Нормативные и директивные документы**

### **Подпрограмма 1**

#### **Предоставление юридических услуг системе Организации Объединенных Наций в целом**

*Положения Устава Организации Объединенных Наций*

Статья 104 Устава Организации Объединенных Наций

Статья 105 Устава Организации Объединенных Наций

*Резолюции Генеральной Ассамблеи*

13 (I) Организационная структура Секретариата [учреждение Правового департамента]

22 (I) Привилегии и иммунитеты Объединенных Наций

2819 (XXVI) Охрана представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, и безопасность их персонала и учреждение Комитета по сношениям со страной местопребывания

### **Подпрограмма 2**

#### **Предоставление общеправовых услуг органам и программам Организации Объединенных Наций**

*Положения Устава Организации Объединенных Наций*

Статья 104 Устава Организации Объединенных Наций

Статья 105 Устава Организации Объединенных Наций

*Резолюции Генеральной Ассамблеи*

- 13 (I)            Организационная структура Секретариата [учреждение Правового департамента]
- 22 (I)            Привилегии и иммунитеты Объединенных Наций
- 70/112           Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций

**Подпрограмма 3****Прогрессивное развитие и кодификация международного права***Положения Устава Организации Объединенных Наций*

Статья 13 Устава Организации Объединенных Наций

*Резолюции Генеральной Ассамблеи*

- 174 (II)          Учреждение Комиссии международного права
- 487 (V)          Способы и средства, при помощи которых материалы, свидетельствующие о существовании обычного международного права, стали бы более доступными
- 987 (X)          Опубликование документов Комиссии международного права
- 3006 (XXVII)    «Юридический ежегодник Организации Объединенных Наций»
- 68/104          Ответственность государств за международно-противоправные деяния
- 68/113          Дипломатическая защита
- 68/114          Рассмотрение вопроса о предотвращении трансграничного вреда от опасных видов деятельности и распределении убытков в случае такого вреда
- 68/118          Право трансграничных водоносных горизонтов
- 68/254          Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций
- 69/120          О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов
- 69/121          Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей
- 69/125          Последствия вооруженных конфликтов для договоров
- 69/126          Ответственность международных организаций
- 70/114          Уголовная ответственность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций

- 70/116 Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права
- 70/117 Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации
- 70/118 Верховенство права на национальном и международном уровнях
- 70/119 Охват и применение принципа универсальной юрисдикции
- 70/120 Меры по ликвидации международного терроризма
- 70/236 Доклад Комиссии международного права о работе ее шестьдесят седьмой сессии

**Подпрограмма 4**  
**Морское право и вопросы океана**

*Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву*

Статьи 16 (2), 47 (9), 63 (2), 64, 75 (2), 76 (9), 84 (2), 116–119, 287 (8), 298 (6), 312, 313 (1), 319 (1) и 319 (2); статьи 2 (2), 2 (5) и 6 (3) приложения II; статьи 2 и 3 (е) приложения V; статья 4 (4) приложения VI; статья 2 (1) приложения VII; статья 3 (е) приложения VIII

*Соглашение Организации Объединенных Наций по рыбным запасам*

Статьи 26 (1) и 36

*Ежегодно принимаемые Генеральной Ассамблеей резолюции о морском праве и об обеспечении устойчивого рыболовства, последними из которых являются следующие:*

- 70/75 Обеспечение устойчивого рыболовства, в том числе за счет реализации Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управлении ими, и связанных с ними документов
- 70/235 Мировой океан и морское право

**Подпрограмма 5**  
**Прогрессивное согласование, модернизация и унификация права международной торговли**

*Резолюция Генеральной Ассамблеи*

- 2205 (XXI) Учреждение Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

*Принимаемые Генеральной Ассамблеей резолюции о работе Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, последней из которых является следующая:*

70/115 Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее сорок восьмой сессии

### **Подпрограмма 6**

#### **Хранение, регистрация и опубликование договоров**

*Положения Устава Организации Объединенных Наций*

Статья 102 Устава Организации Объединенных Наций

*Резолюции Генеральной Ассамблеи*

- |          |  |
|----------|--|
| 23 (I)   | Регистрация договоров и международных соглашений   |
| 24 (I)   | Передача некоторых функций, деятельности и активов Лиги Наций  |
| 97 (I)   | Регистрация и опубликование договоров и международных соглашений: правила для введения в действие статьи 102 Устава Организации Объединенных Наций |
| 364 (IV) | Регистрация и опубликование договоров и международных соглашений   |
| 482 (V)  | Регистрация и опубликование договоров и международных соглашений   |
| 33/141   | Регистрация и опубликование договоров и международных соглашений в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций               |
| 51/158   | Электронная база данных по договорам   |
| 54/28    | Десятилетие международного права Организации Объединенных Наций  |
| 68/110   | Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права  |
| 70/118   | Верховенство права на национальном и международном уровнях   |